

德國最新審議通過法案

2011年8月27日~2011年12月30日

如需法律全文請洽國會圖書館（群賢樓三樓）

<u>公布日期</u>	<u>法編號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
2011/09/28	47-1770	新版食品及飼料法典 Neufassung des Lebensmittel-und Futtermittelgesetzbuches
2011/10/13	51-1986	海洋戰略架構指令轉置法暨聯邦水上道路法、資源回收再利用及廢棄物處理法修正法 Gesetz zur Umsetzung der Meeresstrategie-Rahmenrichtlinie sowie zur Änderung des Bundeswasserstraßengesetzes und des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes
2011/10/13	51-1992	在歐洲穩定機制架構下保證收購法修正法 Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Übernahme von Gewährleistungen im Rahmen eines europäischen Stabilisierungsmechanismus
2011/10/21	53-2081	民事訴訟條例第五百二十二條修正法 Gesetz zur Änderung des § 522 der Zivilprozessordnung
2011/11/04	55-2130	刑法法典第二十四次修正法—反抗執法人員 Vierundvierzigstes Gesetz zur Änderung des Strafgesetzbuchs—Widerstand gegen Vollstreckungsbeamte

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
2011/11/04	55-2131	二〇一一年租稅簡化法 Steuervereinfachungsgesetz 2011
2011/11/08	56-2162	歐盟第 1272/2008 號命令執行細則暨因應里斯本條約調整化學品法及其他法 Gesetz zur Durchführung der Verordnung Nr. 1272/2008 und zur Anpassung des Chemikaliengesetzes und anderer Gesetze im Hinblick auf den Vertrag von Lissabon
2011/11/08	56-2170	落實歐盟服務指令於遠距教學學員保護法（遠距教學保護法） Gesetz zur Umsetzung der Europäischen Dienstleistungsrichtlinie im Gesetz zum Schutz der Teilnehmer am Fernunterricht (Fernunterrichtsschutzgesetz)
2011/11/11	57-2178	儀器及產品安全法重新規範法 Gesetz über die Neuordnung des Geräte- und Produktsicherheitsrechts
2011/11/24	58-2218	國會議員法第二十九次修正法—引進秩序罰款制 Neunundzwanzigstes Gesetz zur Änderung des Abgeordnetengesetzes—Einführung eines Ordnungsgeldes
2011/11/24	58-2219	公務員婚姻相關規定適用於未婚同居關係法 Gesetz zur Übertragung ehebezogener Regelungen im öffentlichen Dienstrecht auf Lebenspartnerschaften
2011/11/24	58-2224	能源驅動產品法修正法

公布日期	法編號	法律案名稱
		Gesetz zur Änderung des Energiebetriebene-Produkte-Gesetzes
2011/11/24	58-2228	胚胎植入前診斷法 Gesetz zur Regelung der Präimplantationsdiagnostik (Präimplantationsdiagnostikgesetz - PräimpG)
2011/11/25	59-2258	轉置歐洲聯盟居留法令及因應歐盟簽證法調整國家法規法 Gesetz zur Umsetzung aufenthaltsrechtlicher Richtlinien der Europäischen Union und zur Anpassung nationaler Rechtsvorschriften an den EU-Visakodex
2011/11/25	59-2272	貨物運輸法及載客運輸法修正法 Gesetz zur Änderung des Güterkraftverkehrsgesetzes und des Personenbeförderungsgesetzes
2011/11/25	59-2279	海事安全調查法及其他船運法規修正法 Gesetz zur Änderung des Seesicherheits-Untersuchungs-Gesetzes und zur Änderung sonstiger schifffahrtsrechtlicher Vorschriften
2011/12/02	60-2298	旅館業統計法及貿易統計法修正暨電子支付證明處理規定廢除法 Gesetz zur Änderung des Beherbergungsstatistikgesetzes und des Handelsstatistikgesetzes sowie zur Aufhebung von Vorschriften zum Verfahren des elektronischen Entgeltnachweises
2011/12/02	60-2302	延宕訴訟及刑事偵查程序防制法

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
		Gesetz über den Rechtsschutz bei überlangen Gerichtsverfahren und strafrechtlichen Ermittlungsverfahren
2011/12/02	60-2313	聯邦選舉法第十九次修正法 Neunzehntes Gesetz zur Änderung des Bundeswahlgesetzes
2011/12/08	62-2426	聯邦被驅逐難民法第九次修正法 Neuntes Gesetz zur Änderung des Bundesvertriebenengesetzes
2011/12/08	62-2427	歐盟 2010 年 11 月 24 日第 2010/78/EU 號有關成立歐洲金融監理系統指令轉置法 Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 2010/78/EU vom 24. November 2010 im Hinblick auf die Errichtung des Europäischen Finanzaufsichtssystems
2011/12/08	62-2441	農業統計法第二次修正法 Zweites Gesetz zur Änderung des Agrarstatistikgesetzes
2011/12/12	63-2458	改善國外特別支出福利法 Gesetz zur Verbesserung der Versorgung bei besonderen Auslandsverwendungen
2011/12/12	63-2465	確立 ERP 特別財產 2012 年經濟計畫法 Gesetz über die Feststellung des Wirtschaftsplans des ERP-Sondervermögens für das Jahr 2012
2011/12/12	63-2481	金融投資經紀業及資產投資法修正法

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
		Gesetz zur Novellierung des Finanzanlagenvermit- tler- und Vermögensanlagenrechts
2011/12/12	63-2507	墳墓法第三次修正法 Drittes Gesetz zur Änderung des Gräbergesetzes
2011/12/12	63-2509	環境稽查法第二次修正法 Zweites Gesetz zur Änderung des Umweltauditge- setzes
2011/12/12	63-2515	改善確認及承認國外取得職業證照法 Gesetz zur Verbesserung der Feststellung und Anerkennung im Ausland erworbener Berufsquali- fikationen
2011/12/13	64-2554	主審程序大刑事庭及少年庭員額法暨其他法院組 織法規及聯邦懲戒法修正法 Gesetz über die Besetzung der großen Straf- und Jugendkammern in der Hauptverhandlung und zur Änderung weiterer gerichtsverfassungsrechtlicher Vorschriften sowie des Bundesdisziplinargesetzes
2011/12/13	64-2557	第四十五次修正刑法落實歐洲議會及理事會有關 環境保護刑法指令 Fünfundvierzigstes Strafrechtsänderungsgesetz zur Umsetzung der Richtlinie des Europäischen Parla- ments und des Rates über den strafrechtlichen Schutz der Umwelt
2011/12/13	64-2562	營業稅法第三次修正法

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
		Drittes Gesetz zur Änderung des Umsatzsteuergesetzes
2011/12/13	64-2563	加強市鎮財政能力法 Gesetz zur Stärkung der Finanzkraft der Kommunen
2011/12/13	64-2564	照護與職業兼顧法 Gesetz zur Vereinbarkeit von Pflege und Beruf
2011/12/13	64-2569	聯邦教育促進法第二十四次修正法 Vierundzwanzigstes Gesetz zur Änderung des Bundesausbildungsförderungsgesetzes
2011/12/13	64-2570	國防及安全部門採購法修正法 Gesetz zur Änderung des Vergaberechts für die Bereiche Verteidigung und Sicherheit
2011/12/13	64-2576	聯邦憲法保護法修正法 Gesetz zur Änderung des Bundesverfassungsschutzgesetzes
2011/12/13	64-2582	進一步放寬企業重組法 Gesetz zur weiteren Erleichterung der Sanierung von Unternehmen
2011/12/13	64-2592	徵收指令轉置及稅法修正法 Gesetz zur Umsetzung der Beitreibungsrichtlinie sowie zur Änderung steuerlicher Vorschriften
2011/12/15	66-2650	新版歐洲企業工作委員會法

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
		Neufassung des Europäische Betriebsräte-Gesetzes
2011/12/21	67-2714	改善歐盟會員國間刑事登記數據交換暨登記法規修正法 Gesetz zur Verbesserung des Austauschs von strafregisterrechtlichen Daten zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Union und zur Änderung registerrechtlicher Vorschriften
2011/12/27	69-2842	恢復特別付款法 Gesetz zur Wiedergewährung der Sonderzahlung
2011/12/27	69-2854	增進融入勞動市場機會法 Gesetz zur Verbesserung der Eingliederungschancen am Arbeitsmarkt
2011/12/28	70-2938	確定二〇一二會計年度聯邦預算計畫法 Gesetz über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2012
2011/12/28	70-2958	通訊網路兒童色情防制攔截規定廢除法 Gesetz zur Aufhebung von Sperrregelungen bei der Bemämpfung von Kinderpornographie in Kommunikationsnetzen
2011/12/28	70-2959	改善洗錢防範法 Gesetz zur Optimierung der Geldwäscheprävention
2011/12/28	70-2975	加強兒童少年積極保護法 Gesetz zur Stärkung eines aktiven Schutzes von

公布日期	法 編 號	法 律 案 名 稱
		Kindern und Jugendlichen
2011/12/28	70-2983	改善法定疾病保險供應結構法 Gesetz zur Verbesserung der Versorgungsstrukturen in der gesetzlichen Krankenversicherung
2011/12/29	71-3034	能源經濟法規第二次重新規定法 Zweites Gesetz zur Neuregelung ener- giewirtschaftsrechtlicher Vorschriften
2011/12/29	71-3037	建置簽證警示檔案及修正居留法 Gesetz zur Errichtung einer Visa-Warndatei und zur Änderung des Aufenthaltsgesetzes
2011/12/29	71-3044	公布公告規定、民事訴訟條例、民事訴訟條例施 行法及稅務條例施行法修正法 Gesetz zur Änderung von Vorschriften über Verkündung und Bekanntmachungen sowie der Zi- vilprozessordnung, des Gesetzes betreffend die Einführung der Zivilprozessordnung und der Abgabenordnung
2011/12/29	71-3057	社會法典第四冊及其他法律第四次修正法 Viertes Gesetz zur Änderung des Vierten Buches Sozialgesetzbuch und anderer Gesetze
2011/12/29	71-3069	海洋漁業法及海事責任法修正法 Gesetz zur Änderung des Seefischereigesetzes und des Seeaufgabengesetzes
2011/12/29	71-3083	個人超額負債統計法

<u>公布日期</u>	<u>法 編 號</u>	<u>法 律 案 名 稱</u>
		Gesetz über die Statistik der Überschuldung privater Personen
2011/12/30	72-3106	(前東德)國安局文件法第八次修正法 Achtes Gesetz zur Änderung des Stasi-Unterlagen-Gesetzes

(國會圖書館編譯助理研究員葉靜月 編譯)